

cosmetic

dentistry

beauty & science

4²⁰¹⁵

| **l'intervista**

Estetica, salute e relative interconnessioni

| **case report**

"No-Prep" adhesive restorations

| **industry report**

Valutazione clinica dell'azione sbiancante

XXIV CONGRESSO INTERNAZIONALE SIO 2016

Un approccio multidisciplinare per l'ottimizzazione dell'estetica facciale, periorale e in impianto-protesi

Milano 5-6 Febbraio 2016 - Atahotel Expo Fiera

INVITED SPEAKERS

Iñaki GAMBORENA • Urs BELSER • Enzo VAIA • Marino MUSILLI • Mirco RAFFAINI
Renato COCCONI • Giovanni ZUCCHELLI • Claudio MAZZOTTI

SIO BIENNIO 2015-2016



SOCIETA' ITALIANA
DI IMPLANTOLOGIA
OSTEOINTEGRATA

WWW.SIO2016.IT
ISCRIVITI ON-LINE



EVENTO CHE NON SPRECA CIBO

Questo evento rientra nel Progetto Food for Good promosso in collaborazione con le Onlus Banco Alimentare ed EquoEvento per il recupero del cibo eccedente nel servizio catering a favore di Enti e Associazioni che aiutano persone bisognose.



PROGRAMMA SCIENTIFICO di Venerdì 5 e Sabato 6 Febbraio 2016

- IÑAKI GAMBORENA: Nuovi materiali implantari e protesici per l'ottimizzazione di estetica, funzione e durata nel tempo
- Urs BELSER: Strategie per ottimizzare l'estetica intraorale
- Enzo VAIA, Marino MUSILLI: L'ortodonzia con l'aiuto degli impianti per la correzione delle malocclusioni
- Mirco RAFFAINI, Renato COCCONI: Strategie chirurgiche e ortodontiche per il raggiungimento dell'armonia del volto. La gestione dei tessuti molli periorali per l'ottimizzazione del risultato
- Giovanni ZUCCHELLI, Claudio MAZZOTTI: La chirurgia dei tessuti molli peri-implantari: lo stato dell'arte

CLINICAL INNOVATION FORUM Venerdì 5 Febbraio 2016

SHORT COMMUNICATIONS SOCI ATTIVI Venerdì 5 Febbraio 2016

SESSIONE POSTER

Discussione: Venerdì 5 Febbraio 2016 | 12.00 - 13.00; 17.15-18.15

Premiazione: Sabato 6 Febbraio 2016 | 09.00 - 09.15

SESSIONE IGIENISTI di Sabato 6 Febbraio 2016

- Federica MEDINI: Comunicare la salute come bellezza
- Nicoletta DE CHIARA: Istruire il paziente al mantenimento domiciliare delle riabilitazioni su impianti: dal dente singolo alle strutture complesse
- Paola GAVOGLIO: La profilassi professionale delle riabilitazioni su impianti: dal dente singolo alle strutture complesse
- Cristiano TOMASI: Epidemiologia delle mucositi e delle peri-implantiti: una sfida per l'estetica

ISCRIVITI A SIO SU

www.osteointegrazione.it

VISITA IL NOSTRO SITO E SCOPRI I
BENEFIT RISERVATI AI SOCI

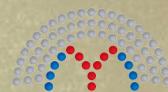
SEGRETARIA ORGANIZZATIVA E DELEGATA SIO

Tel. 0521-290191

Fax 0521-291314

sio2016@mvcongressi.it

www.mvcongressi.com



MV CONGRESSI
Meeting & Association Management

Tradizione e **innovazione** **pionieristica: dieci anni di Dental** **Tribune International in Italia**



Patrizia Gatto

Dieci anni fa, nell'ottobre 2005, faceva ingresso in Italia Dental Tribune International con il mensile *Dental Tribune edizione italiana*. Successivamente nacquero, sempre in lingua italiana, i supplementi e i magazine, quali *cosmetic dentistry*, *implants* e *CAD/CAM*.

A quell'epoca erano tante le testate su carta e i media digitali in timida comparsa.

cosmetic dentistry, come tutte le altre testate cartacee italiane del gruppo Dental Tribune International, non ha mai rinunciato al veicolo tradizionale, pur da sempre esprimendosi anche online in edizione e-paper e con un archivio possiamo dire "storico" (dal 2005) sul web (dental-tribune.com). Storico perché allora poche testate al mondo erano anche digitali, mentre oggi tanti preferiscono solo questa soluzione.

Tradizione e innovazione pionieristica sono un connubio indelebile di Dental Tribune, che ha accompagnato il percorso del dentale di questi ultimi 10 anni, rispettando e ritrovando sempre le medesime esigenze: mantenere la qualità della tradizione implementando la digitalizzazione.

Focus per la filiera del dentale – di cui anche l'editoria è parte – è il paziente, che in questi 10 anni ha evoluto rapidamente le sue esigenze grazie a una serie di concause: l'avvento dell'epoca di Internet e le trasformazioni sociali della crisi economica e dell'economia globale.

Quali allora gli obiettivi dell'odierno paziente?

Ottenere un buon risultato funzionale ed estetico, nel minor tempo possibile e al giusto prezzo.

Le attuali tecnologie – materiali, tecniche e digitali – possono certamente migliorare la prestazione in termini di tempo/sedute e, quindi, anche di costi a prestazione. Purché si tenga in considerazione come investimento la curva di apprendimento, indispensabile e in taluni casi non breve.

Il risultato estetico, oltre che funzionale, è richiesto anche da chi non ha una grande capacità di spesa. Allora diventa importante rivolgersi a soluzioni tradizionali, che alcuni recenti studi condotti negli USA reputano ancora insostituibili.

_Patrizia Gatto



| editoriale

- 03 Tradizione e **innovazione pionieristica**:
dieci anni di **Dental Tribune International** in Italia
_P. Gatto

| news

_internazionali

- 06 Il **mercato dell'odontoiatria estetica**
raggiungerà i 22 miliardi di dollari
entro il 2020

| l'intervista

_Annette Wickstrom

- 08 **Estetica, salute** e relative interconnessioni
_K. Hübner

| news

_internazionali

- 10 **Brutti denti smorzano in fotografia**
il sorriso sulla bocca degli inglesi

| expert article

_soci attivi AIOP

- 11 **Restauri protesici singoli eseguiti**
con **metodica CAD/CAM chairside**
_G. Manfrini & M. Baczak

| case report

_restauro immediato

- 20 **Restauro immediato** su impianti
nel **mascellare edentulo**
_F. Rojas-Vizcaya

_adhesive restorations

- 25 **"No-Prep" adhesive restorations**:
another way to deal
with aesthetic deficiencies
_D. Dietschi

| industry report

_sbiancamento

- 30 **Valutazione clinica dell'azione sbiancante**
di un dentifricio a base di biossido di titanio
con attivazione a luce led
_A. Butera, M. Delgrosso, C. Preda, G. Spinoglio,
M. Segù, A. Genovesi, L. Lettieri, C. Lorenzi, G. Oldoini,
N. Roveri, M. Lelli

| case report

_restauri in composito

- 34 **Riabilitazione conservativa** con tecnica
diretta e indiretta: case report
_I. Franchi

| aziende

- 40 _news

| news

_medicina estetica

- 44 **Chirurgia estetica: un test**
psicologico per guidare i pazienti

- 45 Conferito a un italiano il prestigioso
Trofeo anti-aging & beauty 2015-2016

| novità editoriali

_medicina estetica

- 46 L'impianto di **acido ialuronico** nella **regione**
labiale e periorale
_P. Notarrigo, A. Putignano

_ortodonzia

- 48 **L'ortognatodonzia** nella pratica clinica
(**compendio aggiornato**)
_M. Rossi

| l'editore

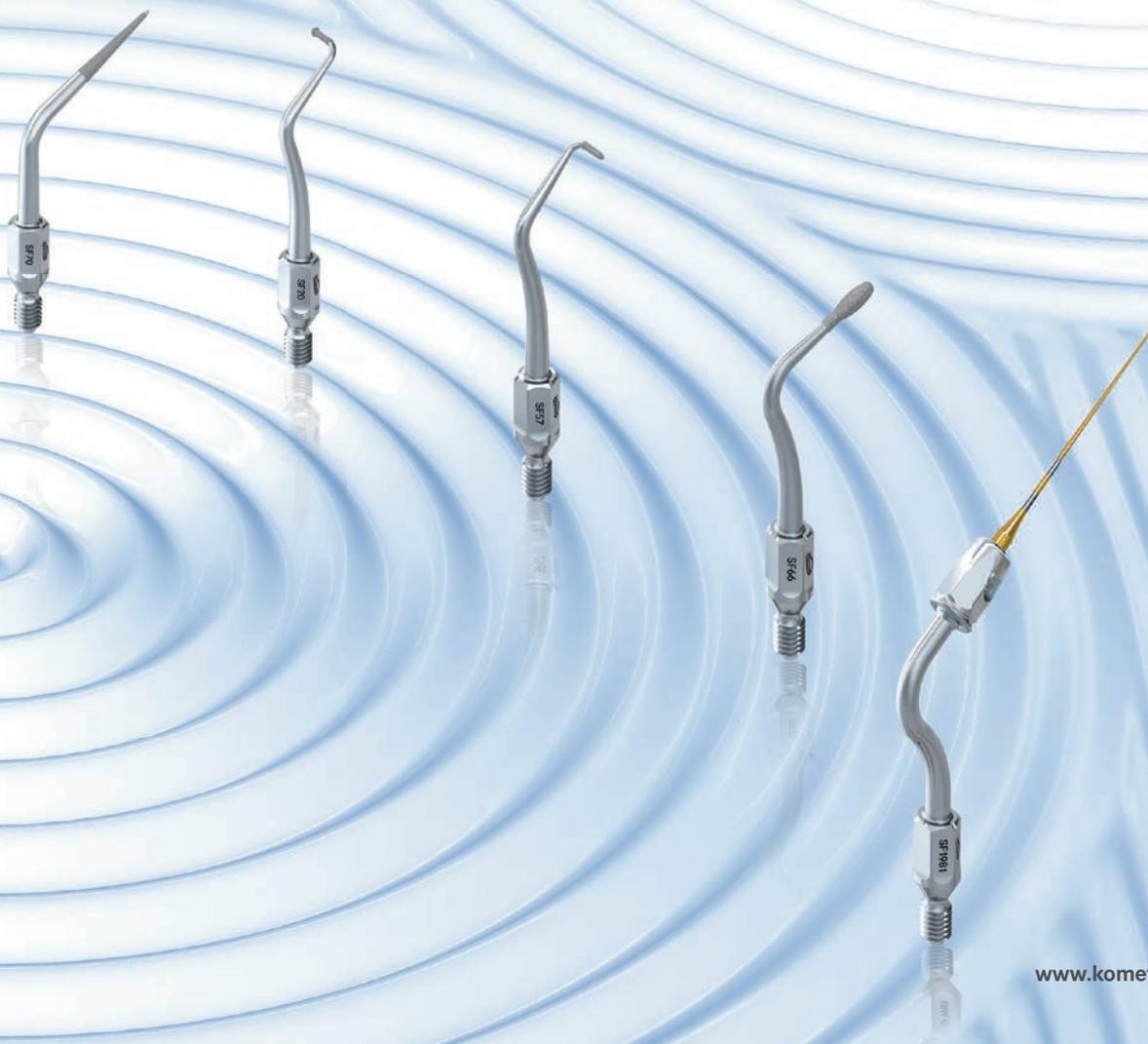
- 50 _gerenza



Quasi **zendodonzia**. SonicLine per una endodonzia precisa e sicura.

Punte SonicLine per Endodonzia: La forza è nel controllo. Le punte a vibrazione sonora a invasività minimale, dalla SF66 alla SF70, sono indicate per la preparazione ortograde della cavità d'accesso. L'effetto cavitazionale della punta a vibrazione sonora SF65

incrementa l'effetto pulente nel sistema dei canali radicolari. Per la preparazione della cavità retrograda è possibile scegliere tra sette punte a vibrazione sonora a doppio angolo che consentono una visuale insuperata del sito chirurgico.



Il mercato dell'odontoiatria estetica raggiungerà i 22 miliardi di dollari entro il 2020

_Pune, India – Secondo un nuovo rapporto pubblicato dalla società di ricerche di mercato MarketsandMarkets, il mercato globale dell'odontoiatria estetica è destinato a crescere con un tasso annuo composto (CAGR) del 6,8 per cento tra il 2015-2020, per raggiungere i 22,4 miliardi di dollari entro il 2020. La relazione esamina i principali driver, vincoli, opportunità e sfide di questo mercato.

Secondo MarketsandMarkets, la crescita di questo mercato può essere attribuita all'espansione della classe media con l'aumento dei redditi nei Paesi in via di sviluppo, alla crescente consapevolezza dei consumatori in merito all'odontoiatria estetica, un focus crescente per l'estetica dentale, e l'aumento del turismo dentale in mercati emergenti.

Grazie all'intensificazione sulle innovazioni tecnologiche e alla tendenza all'aumento degli investimenti in ricerca e sviluppo, diversi nuovi prodotti, come gli impianti e le attrezzature dentali, vengono lanciati nel mercato dell'odontoiatria estetica e dovrebbero spingere ulteriormente la crescita del mercato. Tuttavia, la mancanza di rimborso dell'odontoiatria estetica e l'alto costo dei sistemi di imaging dentale dovrebbero frenare, in una certa misura, la crescita di questo mercato.

Nel 2014, il mercato dei sistemi e degli impianti dentali hanno rappresentato la quota prima del mercato dell'odontoiatria estetica. Ciò è dovuto principalmente alla vasta applicazione di apparecchiature e sistemi dentali in molteplici procedure dentali. L'uso crescente di sistemi CAD/CAM per la fresatura di protesi, come corone, faccette, e ponti per il trattamento cosmetico dentale, ha anch'esso contribuito all'elevata quota di questo mercato.

Per quanto riguarda le differenze regionali nel mercato globale dell'odontoiatria estetica, MarketsandMarkets osserva che la presenza di un gran numero di produttori dentali, sta aumentando la consapevolezza tra i consu-

matori, e gli avanzamenti della tecnologia hanno portato alle elevate quote di questo mercato in Europa e Nord America. Tuttavia, la regione Asia-Pacifico è destinata a crescere con il più alto CAGR, a causa della rapida evoluzione delle infrastrutture di assistenza sanitaria, all'aumento dei redditi pro capite, per la crescita della popolazione del ceto medio e all'aumento del turismo dentale nei Paesi emergenti di questa regione.

Il rapporto identifica anche i principali attori del mercato dell'odontoiatria estetica, come 3M, Danaher Corp., Dentsply International, Straumann, Zimmer Holdings Biomet, Align Technology, Sirona Dental Systems, Biolase, Planmeca e A-dec.

Il rapporto completo, dal titolo "Cosmetic dentistry market by product (dental implants, dental bridges, dental crowns, orthodontic braces, dental lasers, dental veneers, dental handpieces, bonding agents, dental lasers, dental chairs, CAD/CAM systems) – Global forecast to 2020", può essere acquistato sul sito web di MarketsandMarkets.

[_Dental Tribune International](#)

La domanda per le procedure di cosmetici dentali è aumentata negli ultimi anni (fotografia: StudioLaMagica/Shutterstock).





Un triplo getto per una migliore igiene di denti e gengive

Nuovo AirFloss Ultra di Philips Sonicare

Airfloss Ultra di Philips Sonicare fornisce ai pazienti che non utilizzano abitualmente il filo interdentale tutto ciò di cui hanno bisogno per migliorare la loro l'igiene interprossimale. Il nuovo design del beccuccio, ad altre prestazioni, e la tecnologia con getto a triplo impulso creano tre sequenze di microgetti di aria pressurizzata e micro gocce d'acqua che rimuovono efficacemente il biofilm. Airfloss Ultra può essere utilizzato con acqua o collutorio antibatterico ed ha un'efficacia dimostrata pari a quella del filo interdentale*.

I pazienti più pigri, che abitualmente non utilizzano il filo interdentale, affermano che l'utilizzo di Airfloss Ultra è facile da integrare alla loro routine quotidiana di igiene orale.

Dopotutto la soluzione migliore e più efficace è quella che prevede un utilizzo regolare.

innovation  you

≈ 95% dei pazienti ha detto che è facile da usare **

≈ 97% dei pazienti ha mostrato un miglioramento delle condizioni delle gengive*

FINO AL 99.9% di placca rimossa nella zona trattata ***

Per maggiori informazioni:

www.sonicare.it – sonicareitalia@philips.com

* se usato in combinazione con uno spazzolino manuale e un collutorio antibatterico nei pazienti con gengivite lieve o moderata; AirFloss è progettato per aiutare chi non usa abitualmente il filo a sviluppare ogni giorno una routine di sana igiene interdentale. Studio condotto da un laboratorio indipendente su 287 partecipanti, negli USA, nel 2014

** Studio condotto da un Istituto indipendente negli USA, su 74 partecipanti

*** Studio interno condotto nel 2014 su 48 campioni in combinazione con acqua e collutorio antibatterico. Gli effettivi risultati possono variare.

PHILIPS

sonicare

Estetica, salute e relative interconnessioni

Annette Wickstrom è professore associato presso l'Unità di ricerca Child Studies alla Linköping University in Svezia. Nel suo attuale progetto di ricerca, la dottoressa, medico antropologo, sta sondando le esperienze dei giovani rispetto ai trattamenti ortodontici nelle cliniche. Dental Tribune online (DTO) l'ha intervistata riguardo alla crescente richiesta di bite da parte dei giovani e alla generale connessione tra estetica e salute nelle pratiche mediche odierne.



DTO: Dottoressa Wickstrom può spiegare, in poche parole, il progetto della sua ricerca descritto nell'articolo "I hope i get movie-star teeth", che è stato recentemente pubblicato sulla rivista *Medical Anthropology Quarterly*?

Dott. Anette Wickstrom: L'articolo si basa su uno studio etnografico condotto presso due cliniche ortodontiche in Svezia. Lo scopo è comprendere i processi interattivi nella clinica quando vengono predisposti dei protocolli standard in relazione all'occlusione e ai denti, e capire come i giovani danno un significato all'offerta che viene loro fatta per correggere l'occlusione.

Quali sono le principali ragioni di un trattamento ortodontico?

L'ortodonzia è uno dei pochi trattamenti sovvenzionati (in alcuni Paesi europei, ndr), sopravvissuti alla crisi economica degli anni Novanta. L'obiettivo è creare condizioni egualitarie per lo sviluppo di una corretta occlusione nei bambini e nei giovani. In accordo con la Swedish Agency for Health Technology Assessment and Assessment of Social Services, la ragione più comune dei trattamenti concerne l'estetica e il miglioramento della qualità della vita.

In Svezia, i trattamenti sono sovvenzionati dallo Stato per i pazienti sotto i 20 anni. Nel 2012, quando stavo conducendo la ricerca sul campo, tutti i pazienti che riportavano segni di divergenze lievi nella metà superiore potevano essere arruolati nell'indagine.

Cos'è importante quando ci si occupa di un giovane paziente?

Dal mio punto di vista, è importante capire come l'estetica e la salute siano interconnessi nella pratica medica odierna e come queste influenzino i giovani.

Tutte le pratiche diagnostiche insegnano ai giovani come osservare se stessi e il proprio corpo in relazione al loro star bene: questo riguarda le diagnosi psichiatriche, le proporzioni nelle visite periodiche o, come in questo caso, le misurazioni delle funzionalità corporee. Differenti diagnosi sono state legittimamente consegnate quando le persone hanno imparato ad osservare e giudicare, ma anche quando hanno imparato ad usare i concetti su ciò che è considerato "divergente" e cosa può essere migliorato.

Le norme morfologiche che sono state usate per selezionare chi è idoneo ai trattamenti ortodontici sono rigide. Ciononostante, non rispecchiano un'occlusione comune, ma piuttosto ne specificano una ideale. L'ideale privilegia la simmetria, le linee regolari e una fila di denti senza fessure e accavallamenti. Il paradosso è che l'ortodonzia offre miglioramenti estetici per i giovani, ma deve anche gestire la crescente insoddisfazione delle richieste fatte dai giovani pazienti e dai loro genitori. Come mi ha raccontato un ortodontista: «Le richieste dei pazienti sono incrementate se guardiamo indietro di 20 o 25 anni.

Noi facciamo di più quando possiamo fare di più». La conoscenza di tecniche avanzate rende possibile la creazione di bite migliori. Anche se gli ortodontisti cercano di evitare ai giovani la sensazione che ci sia qualcosa di sbagliato nel loro aspetto, la pratica ortodontica stessa costituisce il massimo incentivo per desiderare un bite di più bell'aspetto e per conformare le normative alle aspettative riguardo ai bite. Il dott. Ian Hacking ha mostrato come le classificazioni di individui fanno in modo che le persone riflettano su se stesse. Le categorie usate nelle indagini scientifiche interagiscono con le persone che vengono categorizzate. Le categorizzazioni cambiano il modo stesso in cui le persone vedono se stesse, inoltre, le categorie

assumono nuovi significati quando vengono usate: esse vengono trasformate al di là del tempo e in nuovi contesti. Perciò, è importante osservare come i metodi delle misurazioni ortodontiche colpiscono i giovani, e anche come i giovani interpretano e fanno uso delle diagnosi e dei concetti. Il significato delle differenze e dei trattamenti può cambiare durante il processo come risultato dell'immagine dei loro bite e dei denti con cui i giovani si presentano.

Ha osservato delle differenze tra i bambini e i genitori nell'autopercezione del bisogno di trattamento? E la diffusione del trattamento presenta delle divergenze tra i maschi e le femmine?

In qualche caso i genitori erano più impazienti di ottenere un trattamento per il bambino. Il bambino accettava la cura. In altri casi, gli stessi giovani pazienti desideravano un trattamento. Un genitore mi disse che l'occlusione andava bene ma il figlio aveva insistito per ricevere un trattamento.

Per quanto concerne le differenze tra maschi e femmine, si crede che la malocclusione riguardi maggiormente le bambine rispetto ai bambini. Uno degli ortodontisti che ho intervistato ha affermato che le bambine erano più motivate e attente rispetto ai maschi e che i bambini erano più inclini a sottovalutare le divergenze anche moderate. In ogni caso, c'è uno spostamento nel desiderio di trattamenti ortodontici nei maschi, come è stato rilevato nel numero di casi di richiesta di trattamento. Tra il 2000 e il 2010, ci sono stati cinque periodi di richieste tanto per molte bambine quanto per i bambini. Nel 2012, chi faceva richiesta di trattamento aveva sei anni in entrambi i sessi. La mia conclusione è che gli incentivi nell'avere denti corretti e un bite di più gradevole aspetto hanno avuto effetto sia sui maschi sia sulle femmine.

In un sondaggio inglese, il 53% degli intervistati ha detto che i denti impeccabili delle celebrità e delle figure pubbliche li fanno sentire sotto pressione nell'avere anche loro denti perfetti. Le sembra che le norme estetiche giochino un ruolo più importante al giorno d'oggi rispetto al passato?

La dott.ssa Nancy Etcott, assistente di Psicologia presso la Harvard Medical School e psicologa, ha studiato gli ideali di bellezza a livello storico e cross culturale. Ha osservato che gli ideali di bellezza esistono probabilmente da quando esistono gli esseri umani moderni. In ogni caso, sin dai primi anni del XIX secolo, la biomedicina ha descritto le caratteristiche dei corpi degli individui e li ha osservati in confronto ai valori basati sulle analisi statistiche della popolazione. Le variazioni del corpo sono arrivate ad essere definite in termini di deviazioni da una norma statistica. La normalità, perciò, non significa neces-

sariamente lo stato di salute ordinario, ma spesso indica ciò che può essere migliorato. In accordo con il sociologo e professore Nick Fox, è presente una dimensione morale nell'occuparsi dei nostri corpi che crea una distinzione tra chi sceglie strade sane per occuparsi dei propri corpi e chi no. L'individuo diventa responsabile non soltanto dell'essere in salute ma anche dell'apparire in forma.

I pazienti di interventi cosmetici sono sempre più giovani, con genitori che talvolta regalano ai propri figli per il compleanno interventi come la rinoplastica. C'è un simile pericolo di possibili eccessi di terapie in ortodonzia?

Questo è un fenomeno complicato! Una ragazza presente nella mia ricerca, a cui è stato offerto solo un cambiamento estetico attraverso il suo bite, ha percepito come un attacco il fatto che le si dicesse che avrebbe potuto essere sempre più carina. Ha rifiutato il trattamento e ha detto a sua madre che avrebbe preferito le si cucissero le labbra. La sua risposta può essere compresa come una metafora: perché non altre parti del mio corpo?

Tornando indietro alla questione, la tecnologia medica ha aumentato le possibilità per cambiare il corpo quando l'aspetto del corpo diverge dalle norme e la salute è arrivata incredibilmente ad essere associata all'aspetto fisico. Certo, dobbiamo essere consapevoli di quando i confini sono stati spostati e sempre più aspetti sono oggetto di trattamento. In ogni caso, non voglio ridurre il valore delle esperienze dei bambini e dei giovani nei trattamenti ortodontici sussidiati e finanziati dallo Stato. Invece, vorrei sollevare una sottile questione concernente i processi interattivi nello stabilire norme nelle pratiche mediche con lo scopo di migliorare gli aspetti funzionali ed estetici dei corpi dei bambini e dei giovani. Spero che il mio studio contribuirà alla comprensione degli effetti delle classificazioni scientifiche sulle divergenze, sulla necessità di trattamento e di come le persone interpretano e fanno uso delle classificazioni. L'estetica oggi sta invadendo il settore medico tradizionale e il concetto di "bisogno di cure" include aspetti come il miglioramento della qualità della vita e i benefici psicosociali. La crescente accettazione dell'estetica nella medicina riflette il fatto che l'aspetto è socialmente riconosciuto come indicatore di salute. La medicina predispone gli standard per essere all'altezza dei desideri delle persone, ma le norme non sono state stabilite in una situazione isolata: i clinici, i pazienti, le agenzie regolatrici e le autorità predisposte alla salute devono essere d'accordo sui propri valori. La pratica medica interagisce con le norme sociali e il lavoro delle persone sulla propria identità.

Grazie per l'intervista.

_Kristin Hübner, DTI